

(タイトルページ)

本稿は、英国安全衛生庁 (Health and Safety Executive) が、2024 年 11 月 22 日に公表した、
Work related musculoskeletal disorder statistics (WRMSDs) in Great Britain,
(2024 年 11 月 22 日公表 (グレートブリテンにおける作業関連の筋骨格系障害の統計、2024 年))

の全文について、原則として「原典の英語原文－日本語仮訳」の形式で紹介するものです。この資料は、職場における作業関連の筋骨格系障害に関して、包括的で詳細なものとなっており、我が国 (日本) にとっても参考になるものであると考えてこの資料を作成しました。

この資料の作成年月：2025 年 2 月

この資料の作成者：中央労働災害防止協会技術支援部国際課

Work related musculoskeletal disorder statistics (WRMSDs) in Great Britain, 2024

(グレートブリテンにおける作業関連の筋骨格系障害の統計、2024年)

[原典の名称]

Work related musculoskeletal disorder statistics (WRMSDs) in Great Britain, 2024 (グレートブリテンにおける作業関連の筋骨格系障害の統計、2024年)

Data up to March 2024	データ更新：2024 年 3 月まで
Annual Statistics	年間統計
Published 22nd December 2024	2024 年 11 月 22 日公表

[原典の所在] : <https://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/msd.pdf>

[著作権について] : 次により、出典を明記すれば、転載等は自由に認容されています。

Copyright

Copyright relating to online resources : The information on this website is owned by the Crown and subject to Crown copyright protection unless otherwise indicated. You may re-use the Crown material featured on this website free of charge in any format or medium, under the terms of the Open

Work related musculoskeletal disorder statistics (WRMSDs) in Great Britain, 2023	グレートブリテンにおける作業関連の筋骨格系障害の統計、2024 年 (資料作成者注：「グレートブリテン」とは、イングランド、スコッ
--	--

	トランド及びウェールズの地域の総称であり、北アイルランドは含まない。以下同じ。）
--	--

Table of Contents	目次（資料作成者注：原典にあるページ番号は、省略しました。）
Summary 3	要約
Introduction 8	はじめに
Scale and trend of work-related musculoskeletal disorders 9	作業関連の筋骨格系障害の状況及び傾向
Work-related musculoskeletal disorders by industry 11	産業別の作業関連の筋骨格系障害
Work-related musculoskeletal disorders by occupation 12	職業別の作業関連の筋骨格系障害
Work-related musculoskeletal disorders by age and gender 14	年齢及び性別の作業関連の筋骨格系障害
Work-related musculoskeletal disorders and workplace size 15	労働者の筋骨格系障害及び職場規模
Work-related musculoskeletal disorders by cause 16	原因別の作業関連の筋骨格系障害
Annex 1: Sources and definitions 18	附属資料 1：出典及び定義
Annex 2: Links to detailed tables 20	附属資料 2：詳細な表へのリンク
Accredited Official Statistics 21	国家統計

（資料作成者注 1：本稿の以下において、イタリック体で記載されている部分は、この資料作成者が文意を補足するために加えたものです。）

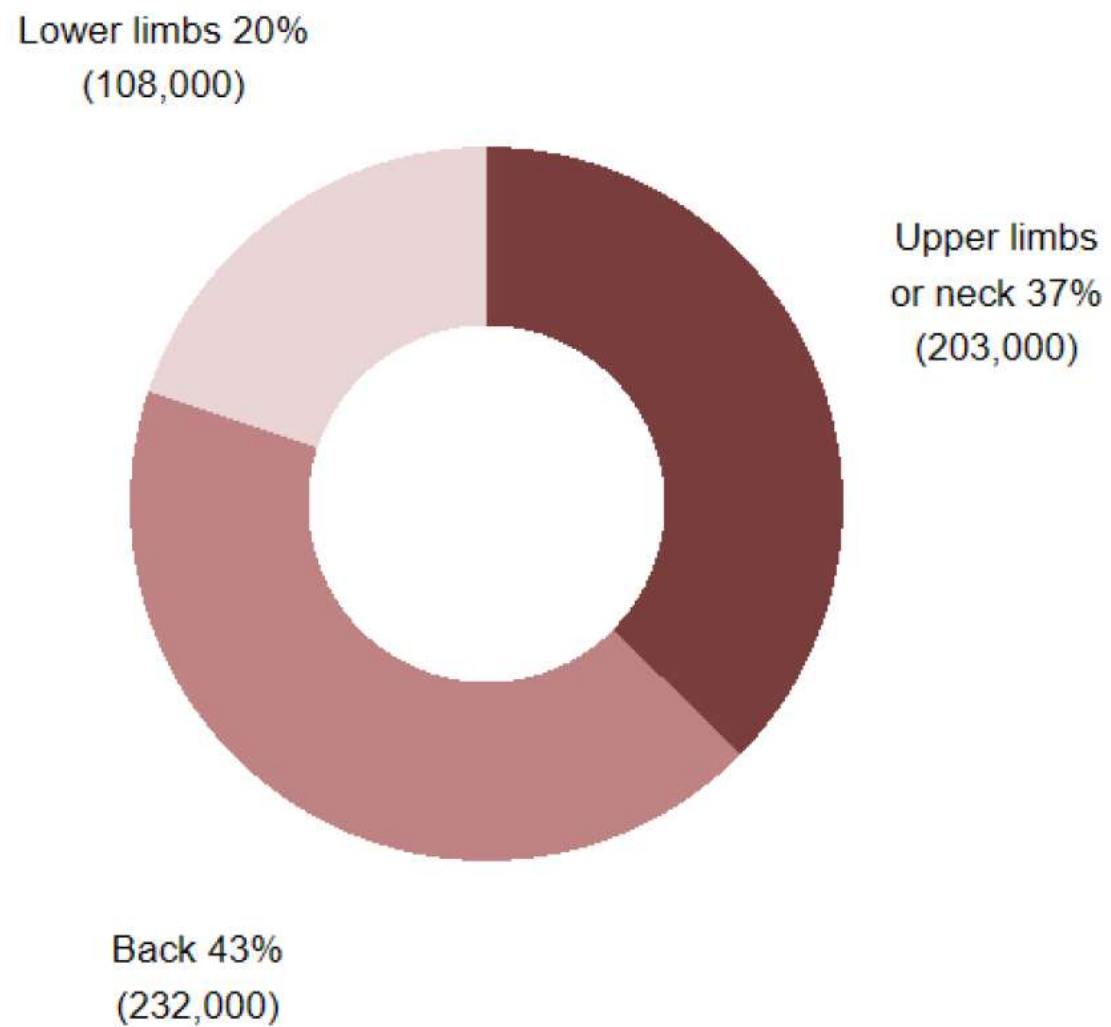
Summary	要約
543,000 workers suffering from work-related musculoskeletal disorders (new and long-standing) in 2023/24.	2023/24 年に労働関連の筋骨格系障害（新規及び長期）に苦しむ労働者 543,000 人
7.8 million working days lost due to work-related musculoskeletal disorders in 2023/24.	2023/24 年に労働関連の筋骨格系障害により失われた労働日数は 780 万日

Source: LFS, annual estimate, 2023/24

出典 : LFS（労働力調査）、年次推計、2023/24 年

Percentage of self-reported work-related musculoskeletal disorders by affected area: new and long-standing

自己報告による作業関連の筋骨格系障害の罹患部位別割合（％）：新規及び長期にわたるもの、2022/23

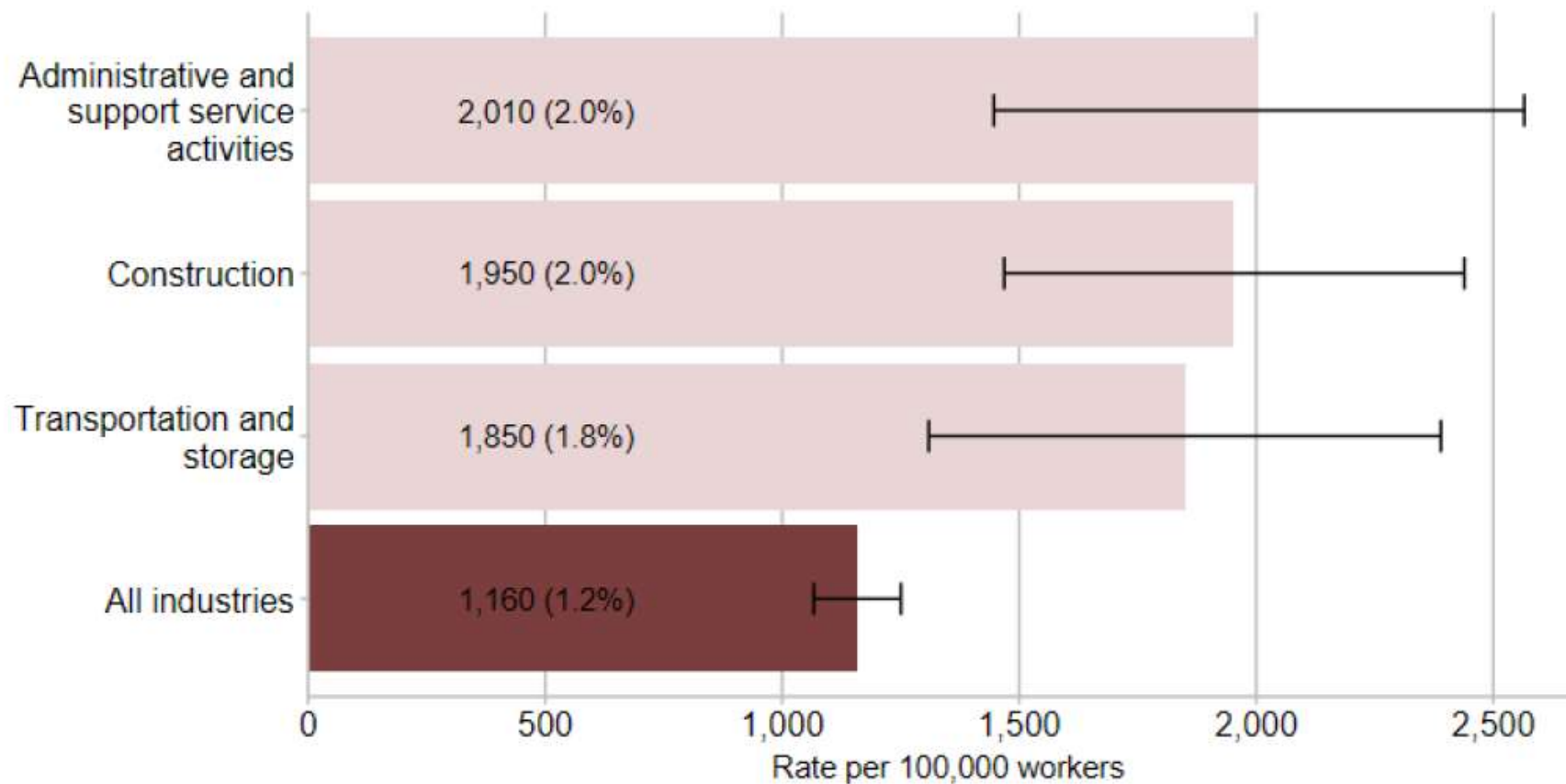


(資料作成者注：前頁の円グラフにおける「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

原典の英語原文	左欄の日本語仮訳
Back 43% (232,000)	背中 (232,000 人)
Upper limbs or neck 37% (203,000)	上肢 (203,000 人)
Lower limbs 20% (108,000)	下肢 (10,800 人)

Source: LFS, annual estimate, 2023/24	出典：LFS(労働力調査)、年次推計、2023/24 年
---------------------------------------	------------------------------

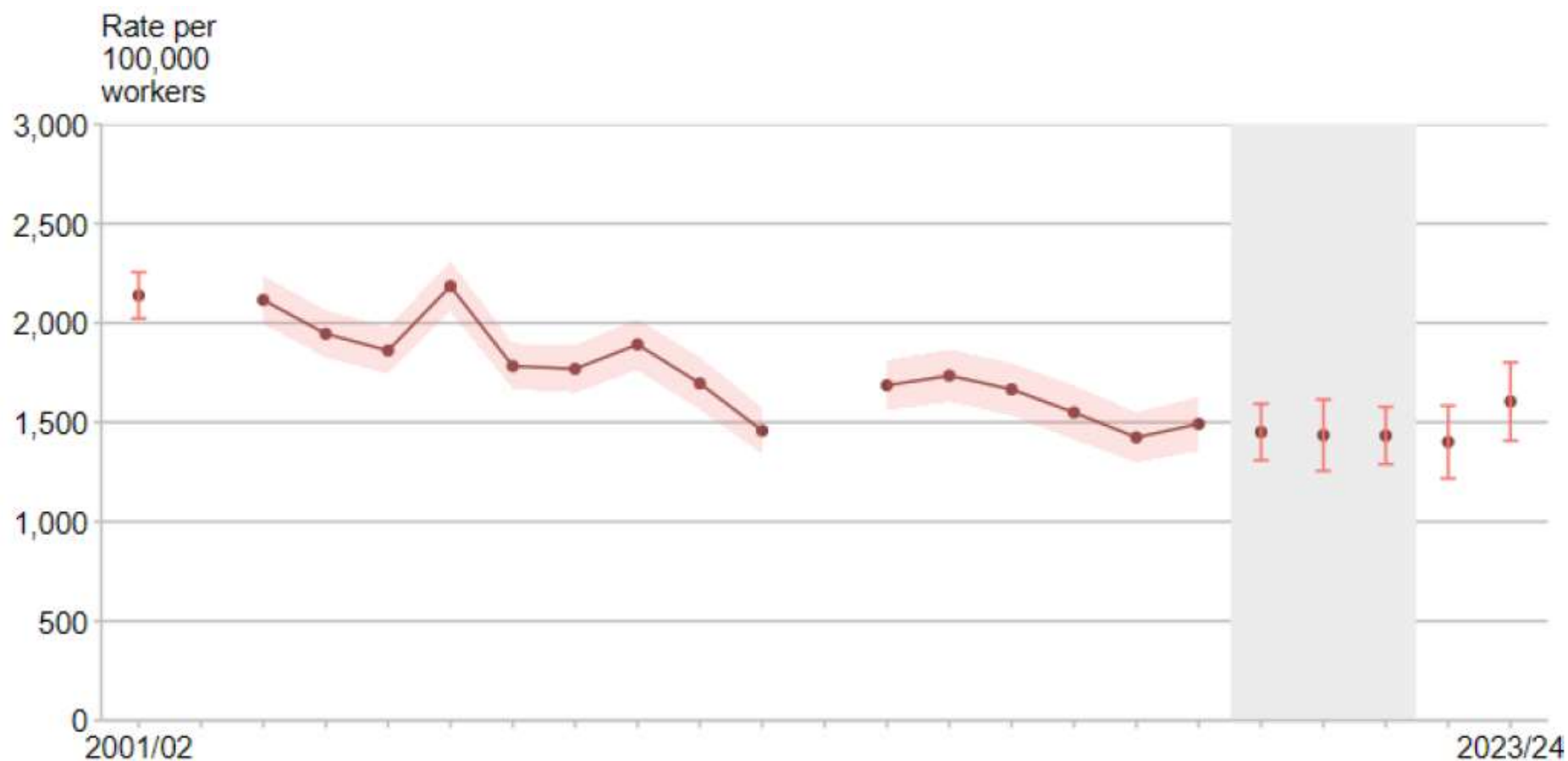
Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders in industries with higher than average rates, per 100,000 workers: new and long-standing	平均より高い発生率を示す産業における自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率（労働者 10 万人当たり）：新規及び長期にわたるもの
---	--



95% confidence intervals are shown on the chart	95%信頼区間はグラフに表示
Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24	出典： 労働力調査（LFS）、2021/22～2023/24 年の平均推計値

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing

労働者 10 万人当たりの自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率：新規及び長期にわたるもの



Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward

コロナウイルスパンデミック以前は、自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率は、全般的に減少傾向を示していた。現在の発生率は、コロナウイルス流行

<p>trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.</p> <p>No ill health data was collected in 2002/03 and 2012/13. The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column. Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval.</p>	<p>前の 2018/19 年の水準に近い。</p> <p>2002/03 年と 2012/13 年には不健康データは収集されていない。2019/20 年から 2021/22 年のデータには、コロナウイルスのパンデミックの影響が含まれており、灰色の網掛けで示した。網掛け部分及びエラーバーは 95%信頼区間を表す。</p>
<p><i>Source: LFS, annual estimate, from 2001/02 to 2023/24</i></p>	<p>出典： LFS、年次推計、2001/02 年から 2023/24 年まで</p>

<p>Estimates from the Labour Force Survey (LFS) show:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The total number of workers suffering from work-related musculoskeletal disorders in 2023/24 was 543,000, a prevalence rate of 1,600 per 100,000 workers. These comprised of 203,000 cases where the upper limbs or neck was mainly affected, 232,000 where the back was mainly affected and 108,000 where the lower limbs were mainly affected. • Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level. • The number of new cases was 168,000, an incidence rate of 500 per 100,000 workers. • The total number of working days lost due to work-related musculoskeletal disorders in 2023/24 was 7.8 million days. This equated to an average of 14.3 days lost per case. • Prior to the coronavirus pandemic, working days lost per worker due to 	<p>労働力調査（LFS）の推計は、次のとおり示しています：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2023/24 年の作業関連筋骨格系障害に罹患した労働者総数は 54 万 3,000 人で、有病率は労働者 10 万人当たり 1,600 人であった。その内訳は、上肢又は頸部が主な罹患部位である 203,000 人、背部が主な罹患部位である 232,000 人、下肢が主な罹患部位である 108,000 人であった。 ● コロナウイルスの大流行以前は、自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率は概して低下傾向を示していた。現在の発生率は、2018/19 年のコロナウイルス流行前の水準とほぼ同じである。 ● 新規症例数は 168,000 例で、発生率は労働者 10 万人当たり 500 例であった。 ● 2023/24 年の作業関連筋骨格系障害による総労働損失日数は 780 万日であった。これは、1 件当たりの平均損失日数が 14.3 日に相当する。 ● コロナウイルスパンデミック以前は、自己申告による業務関連筋骨格系障害
---	---

<p>self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● In 2023/24, musculoskeletal disorders accounted for 32% of all work-related ill health cases and 26% of all working days lost due to work-related ill health. ● By top-level industry, musculoskeletal disorders are most prevalent in: <ul style="list-style-type: none"> – Construction – Transportation and storage – Administrative and support service activities • In terms of occupation, higher than the all jobs average rate of musculoskeletal disorders over 2021/22-2023/24 were found in: <ul style="list-style-type: none"> – Skilled trades occupations – Process, plant and machine operatives – Elementary occupations 	<p>による労働者一人当たりの労働損失日数は、概ね減少傾向を示していた。現在の割合は、コロナウイルス流行前の 2018/19 年の水準に近い。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 2023/24 年には、筋骨格系障害は作業関連疾患の全症例の 32%、作業関連疾患による労働損失日数の 26%を占めた。 ● トップレベルの産業別では、筋骨格系障害が最も多いのは： <ul style="list-style-type: none"> —建設業 —運輸及び倉庫 —行政及び支援サービス業 ● 職種別では、2021/22～2023/24 年の間に、全職種平均よりも高い発生率を示したのは以下の職種であった： <ul style="list-style-type: none"> —熟練技能職 —プロセス、プラント、機械オペレーター —初級職業
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • Statistically higher rates of musculoskeletal disorders over were also found in smaller occupational groups: – Skilled agricultural and related trades – Skilled metal, electrical and electronic trades – Skilled construction and building trades – Transport and mobile machine drivers and operatives – Elementary administration and service occupations <p>The main work factors cited as causing work-related musculoskeletal disorders were manual handling, working in awkward or tiring positions, and keyboard or repetitive work (<i>LFS, average estimate over 2009/10-2011/12</i>)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● また、以下のような小規模な職業群においても、筋骨格系障害の発生率が統計的に高くなっている。 - 金属、電気及び電子の熟練労働者 - 建設及び建築技能労働者 - 輸送及び移動機械の運転手及び作業員 - 初級行政・サービス職種 <p>作業関連筋骨格系障害の原因として挙げられている主な作業要因は、手作業、ぎこちない姿勢又は疲れる姿勢での作業及びキーボード作業若しくは反復作業である（LFS、2009/10-2011/12 年の平均推計）。</p>
--	---

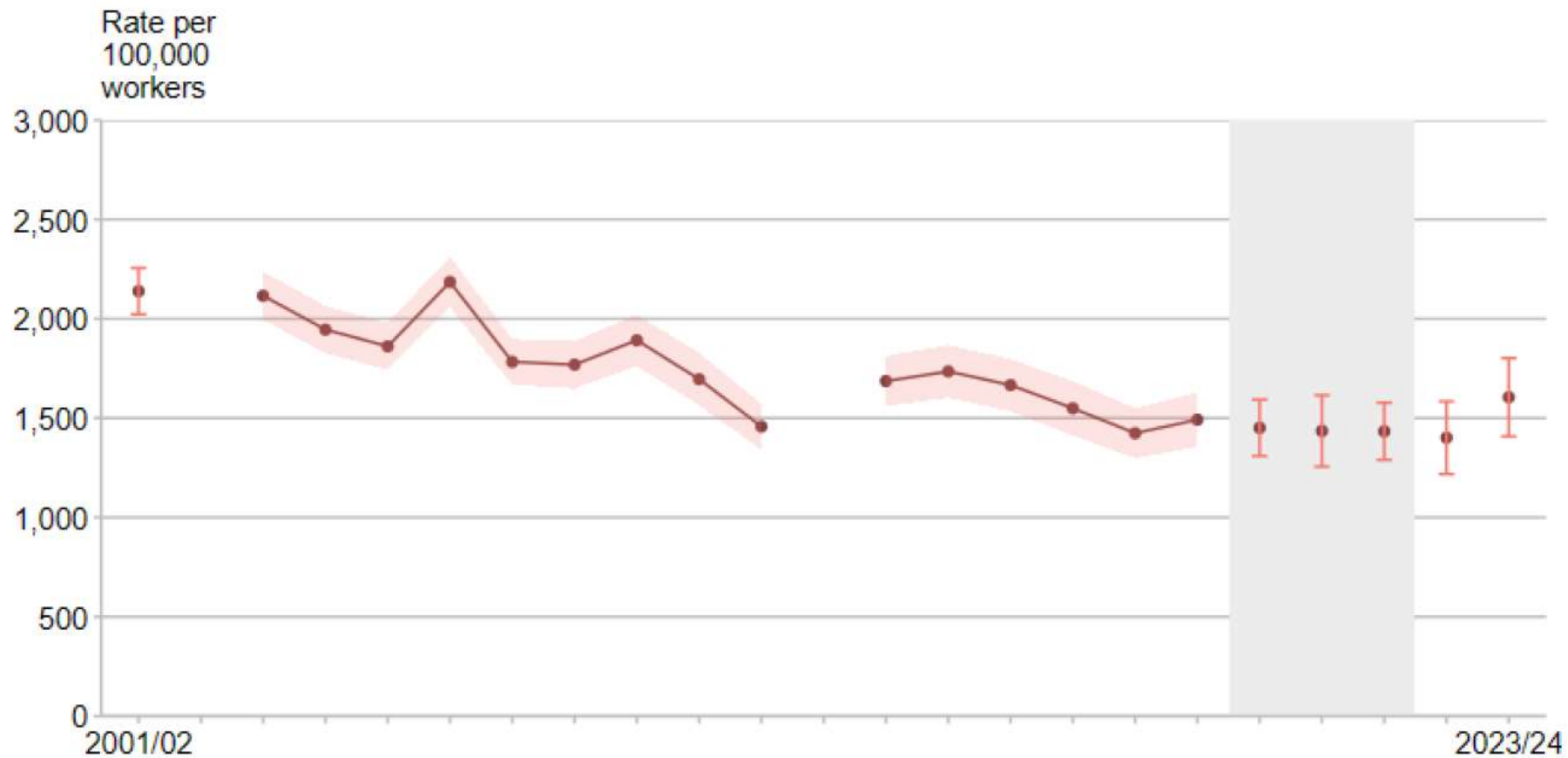
Introduction	はじめに
Musculoskeletal disorders (MSDs) can affect muscles, joints and tendons in all parts of the body. Most MSDs develop over time. They can be episodic or chronic in duration and can also result from injury sustained in a work-related accident. Additionally, they can progress from mild to severe disorders. These	筋骨格系障害（MSD）は、身体のあらゆる部位の筋肉、関節及び腱に影響を及ぼす可能性がある。 また、作業中の事故による負傷が原因となることもある。 さらに、軽度から重度の障害へと進行することもある。 これらの障害が生命を脅かすことはめったにないが、成人人口の大部分にとって

<p>disorders are seldom life threatening but they impair the quality of life for a large proportion of the adult population.</p>	<p>生活の質を損なうものである。</p>
<p>Work-related musculoskeletal disorders (WR-MSDs) can develop in an occupational setting due to the physical tasks with which individuals carry out their normal work activities. WR-MSDs are associated with work patterns that include:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Fixed or constrained body positions ● Continual repetition of movements ● Force concentrated on small parts of the body, such as the hand or wrist ● A pace of work that does not allow sufficient recovery between movements 	<p>作業関連筋骨格系障害（WR-MSDs）は、個人が通常の作業活動を行う際の身体的作業により、職業環境において発症する可能性がある。WR-MSD は、以下のような作業パターンと関連している：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 固定された、又は拘束された体位 ● 継続的な動きの反復 ● 手又は手首のような身体の小さな部分に力が集中する。 ● 動作と動作との間に十分な回復が得られない作業ペース
<p>Additionally, workplace psychosocial factors such as organisational culture, the health and safety climate and human factors may create the conditions for WR-MSDs to occur. Generally, none of these factors act separately to cause WR-MSDs.</p> <p>HSE's preferred data source for calculating rates and estimates for WR-MSDs are self-reports from the Labour Force Survey (LFS). Previously HSE also collected data on WR-MSDs through The Health and Occupation Research network for general practitioners (THOR-GP). These data, although historic, provide a general practitioners perspective and are still useful data on work-related causes of musculoskeletal disorders.</p>	<p>さらに、組織文化、安全衛生風土及び人的要因のような職場の心理社会的要因も、WR-MSD の発生条件を作り出す可能性がある。一般に、これらの要因が単独で作用して WR-MSD を引き起こすことはない。</p> <p>HSE が WR-MSD の発生率及び推定値を算出するために好んで使用するデータ源は、労働力調査（LFS）の自己申告である。以前は、HSE は、一般開業医を対象とした健康及び職業研究ネットワーク（THOR-GP）を通じて、WR-MSD に関するデータも収集していた。これらのデータは、歴史的なものではあるが、一般開業医の視点を提供するものであり、筋骨格系障害の作業関連原因に関する有用なデータである。</p>

<p>Scale and trend of work-related musculoskeletal disorders</p>	<p>作業関連筋骨格系障害の状況及び傾向</p>
<p>In 2023/24, there were an estimated 543,000 workers suffering from work-related musculoskeletal disorders. This represents 1,600 per 100,000 workers and resulted in an estimated 7.8 million working days lost. In 2023/24, work-related musculoskeletal disorders accounted for 32% of all work-related ill health and 26% of all working days lost due to work-related ill health.</p> <p>Most of these work-related musculoskeletal disorders affect the upper limb or neck (37%) or the back (43%), with the remaining 20% of cases affecting the lower limbs. Of all working days lost due to work-related musculoskeletal disorders, conditions affecting the back account for 33% of these with an estimated 11 days lost per case. This compares with conditions affecting the upper limbs and neck that accounts for 49% of these working days lost (18.8 days lost per case) and conditions affecting the lower limbs that account for 18% (13.1 days lost per case).</p> <p><i>Source: LFS, annual estimate, 2023/24</i></p>	<p>2023/24 年には、作業に関連した筋骨格系障害に苦しむ労働者が推定 543,000 人いた。これは労働者 10 万人当たり 1,600 人に相当し、推定 780 万労働日の損失となった。2023/24 年には、作業関連の筋骨格系障害は、作業関連の全疾患の 32%、作業関連の疾患による労働損失日数の 26%を占めた。</p> <p>これらの作業関連筋骨格系障害のほとんどは、上肢若しくは頸部（37%）又は背部（43%）に影響し、残りの 20%は下肢に影響する。作業に関連した筋骨格系障害により失われた全労働日数のうち、背中に影響を及ぼす疾患はその 33%を占め、1 例当たり推定 11 日の損失である。</p> <p>これに対し、上肢及び頸部に影響を及ぼす疾患は労働損失日数の 49%（1 件当たり 18.8 日）、下肢に影響を及ぼす疾患は 18%（1 件当たり 13.1 日）である。</p> <p><i>出典：労働力調査（LFS）、年次推計、2023/24 年</i></p>

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing

労働者 10 万人当たりの自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率：新規及び長期にわたるもの

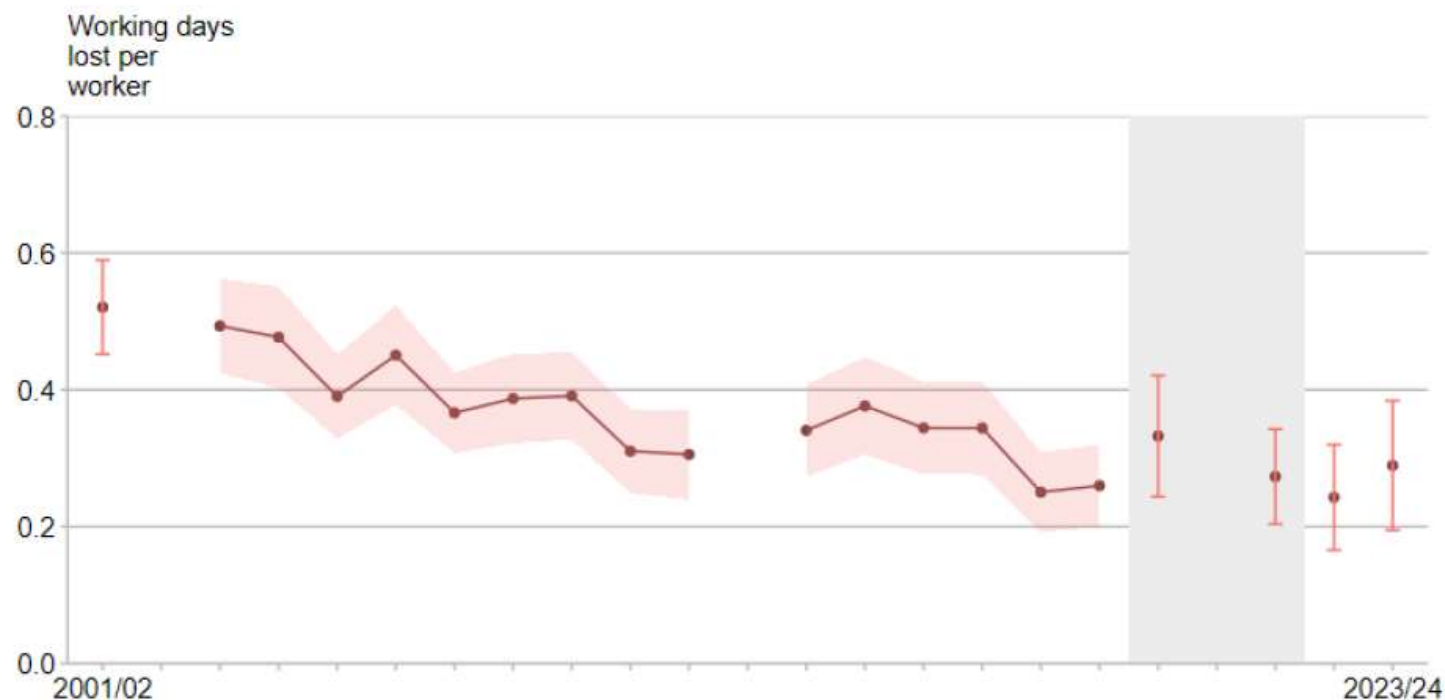


Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.

コロナウイルスパンデミック以前は、自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率は概ね減少傾向を示していた。現在の発生率は、コロナウイルス流行前の2018/19年の水準とほぼ同じである。

No ill health data was collected in 2002/03 and 2012/13. The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column. Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval.	2002/03 年及び 2012/13 年には疾患データは収集されていない。2019/20 年から 2021/22 年のデータには、灰色の網掛けで示したコロナウイルスパンデミックの影響が含まれている。網掛け部分及びエラーバーは 95%信頼区間を表す。
Source: LFS, annual estimate, from 2001/02 to 2023/24	出典 労働力調査 (LFS) 、年次推計、2001/02 年から 2023/24 年まで

Working days lost per worker due to self-reported work-related musculoskeletal disorders: new and long-standing
自己申告による作業関連筋骨格系障害による労働者 1 人当たりの労働損失日数：新規及び長期にわたるもの



Working days lost per worker	労働者（1人）当たりの労働損失日数
------------------------------------	-------------------

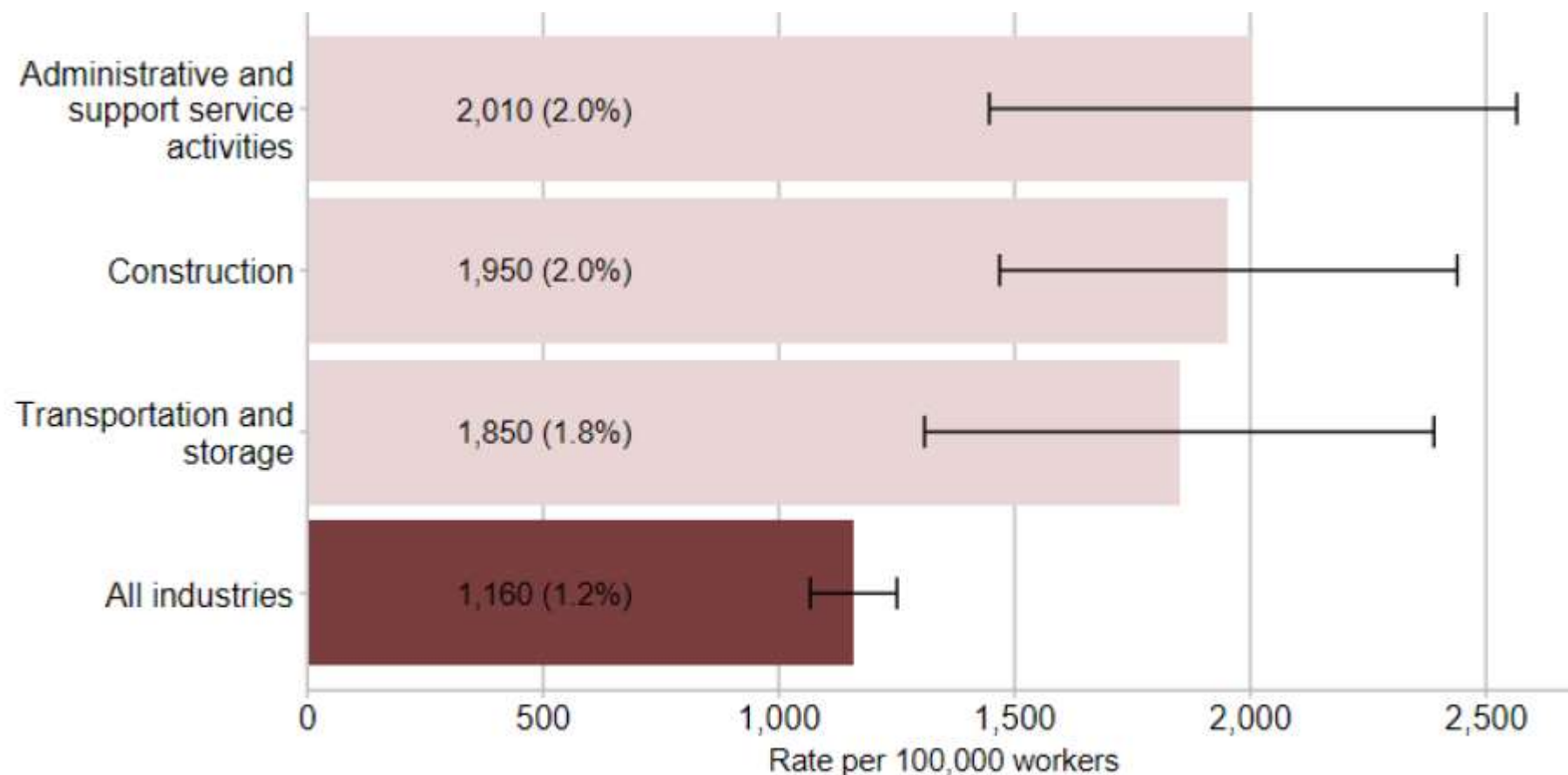
<p>Prior to the coronavirus pandemic, working days lost per worker due to self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level. Days lost per worker is a combination of the overall case rate and the days lost per case.</p> <p>No ill health data was collected in 2002/03 and 2012/13. No working days lost estimate is available for 2020/21 due to changes in the basis of the measures of hours worked and the impact of the coronavirus pandemic on the labour market. The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column. Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval.</p>	<p>コロナウイルスパンデミック以前は、自己申告による作業関連筋骨格系障害による労働者1人当たりの労働損失日数は、概ね減少傾向を示していた。現在の発生率は、コロナウイルス流行前の2018/19年の水準に近い。労働者1人当たりの損失日数は、発生率全体及び発症者1人当たりの損失日数を合わせたものである。</p> <p>2002/03年及び2012/13年には、健康被害データは収集されていない。2020/21年については、労働時間の測定基準が変更され、コロナウイルスの流行が労働市場に与える影響もあるため、労働損失日数の推計はできない。2019/20年から2021/22年のデータには、コロナウイルスの大流行の影響が含まれており、グレーの網掛けで示した。網掛け部分及びエラーバーは95%信頼区間を表す。</p>
Source: LFS, annual estimate, from 2001/02 to 2023/24	出典：労働力調査（LFS）、年次推計、2001/02年から2023/24年まで

<p>Work-related musculoskeletal disorders by industry</p>	産業別の作業関連筋骨格系障害
The average prevalence of work-related musculoskeletal disorders across all industries was 1,160 per 100,000 workers averaged over the period 2021/22-	全産業における作業関連筋骨格系障害の平均有病率は、2021/22～2023/24年の期間平均で、労働者10万人当たり1,160人であった。

2023/24. The broad industry categories of Construction (1,950 per 100,000 workers), Transportation and storage (1,850 per 100,000 workers), Administrative and support service activities (2,010 per 100,000 workers) all had significantly higher rates than the average for all industries (1,160 per 100,000 workers).	建設業界（労働者 10 万人当たり 1,950 人）、運輸及び倉庫業（労働者 10 万人当たり 1,850 人）、行政及び支援サービス業（労働者 10 万人当たり 2,010 人）は、全産業の平均（労働者 10 万人当たり 1,160 人）を大幅に上回った。
<i>Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24</i>	<i>出典：労働力調査（LFS）、2021/22～2023/24 年の平均推計値</i>

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders in industries with higher than average rates, per 100,000 workers: new and long-standing

平均より高い発生率を示す産業における自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率（労働者 10 万人当たり）：新規及び長期にわたるもの

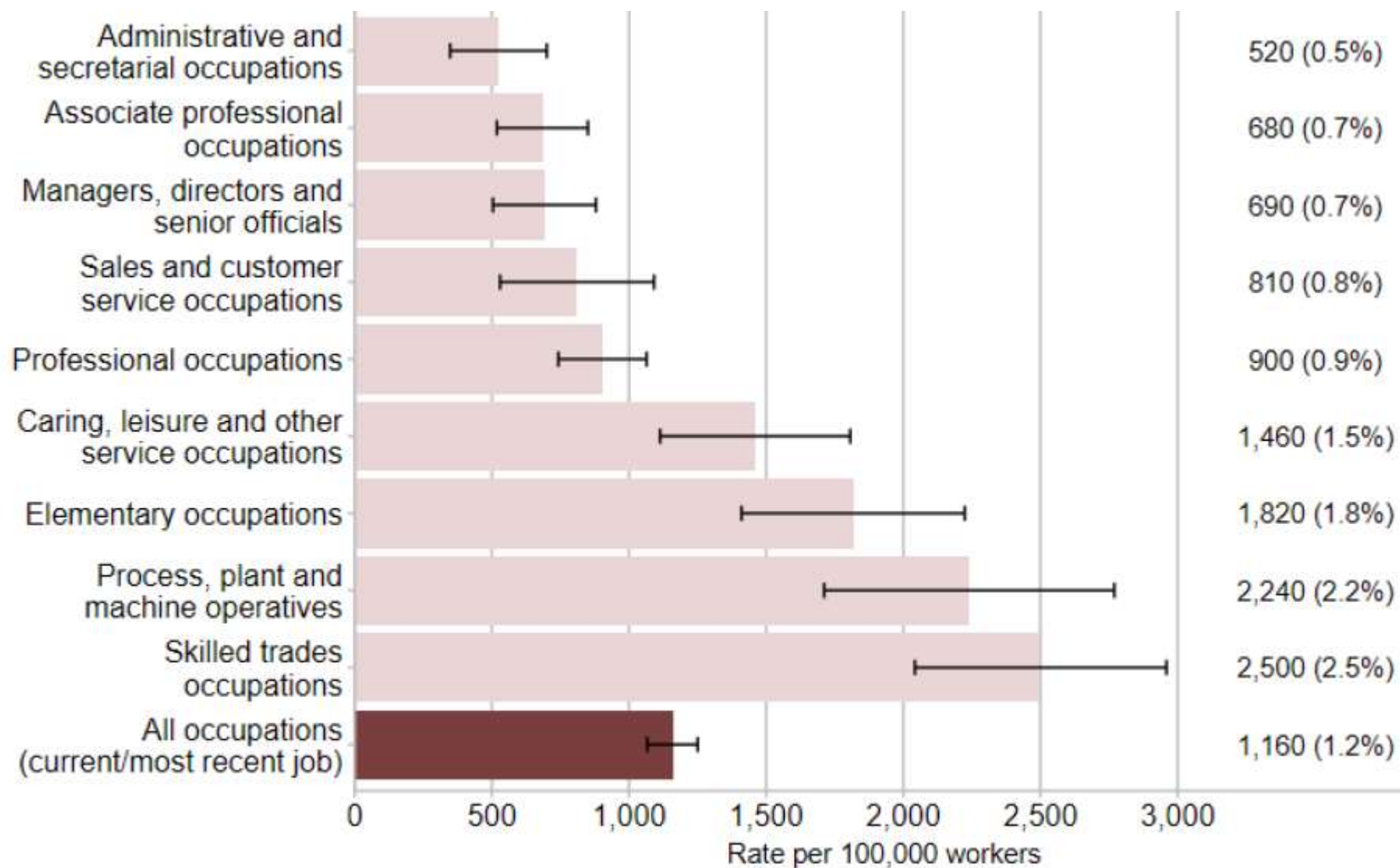


95% confidence intervals are shown on the chart	95%信頼区間はグラフに表示
Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24	出典労働力調査（LFS、2021/22～2023/24 年の平均推計値

Work-related musculoskeletal disorders by occupation	職業別作業関連筋骨格系障害
<p>For the three-year period 2021/22-2023/24, Skilled trades occupations (2,500 per 100,000 workers), Process, plant and machine operatives (2,240 per 100,000 workers), Elementary occupations (1,820 per 100,000 workers) had statistically significantly higher rates of work-related musculoskeletal disorders compared to the rate for all occupational groups (1,160 per 100,000 workers).</p>	<p>2021/22～2023/24 年の 3 年間で、熟練工（10 万人当たり 2,500 人）、加工・工場・機械作業員（10 万人当たり 2,240 人）、初級職業（10 万人当たり 1,820 人）は、全職種（10 万人当たり 1,160 人）に比べ、作業関連筋骨格系障害の発生率が統計的に有意に高かった。</p>
<p>A number of smaller occupational groups, some part of the above bigger groupings, also had statistically higher rates including:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Skilled agricultural and related trades ・ Skilled metal, electrical and electronic trades ・ Skilled construction and building trades ・ Transport and mobile machine drivers and operatives ・ Elementary administration and service occupations 	<p>上記の大きなグループに含まれるいくつかの小さな職業グループも、統計的に高い発生率を示した：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 熟練農業及び関連職 • 熟練金属・電気及び電子関連技能職 • 熟練建設及び建築技能職 • 輸送・移動機械の運転手及びオペレーター • 初級行政・サービス職
<p>Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24</p>	<p>出典：労働力調査（LFS）、2021/22～2023/24 年の平均推計値</p>

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by occupation, per 100,000 workers: new and long-standing

自己申告による作業関連筋骨格系障害の職業別発生率（労働者 10 万人当たり）：新規及び長期にわたるもの



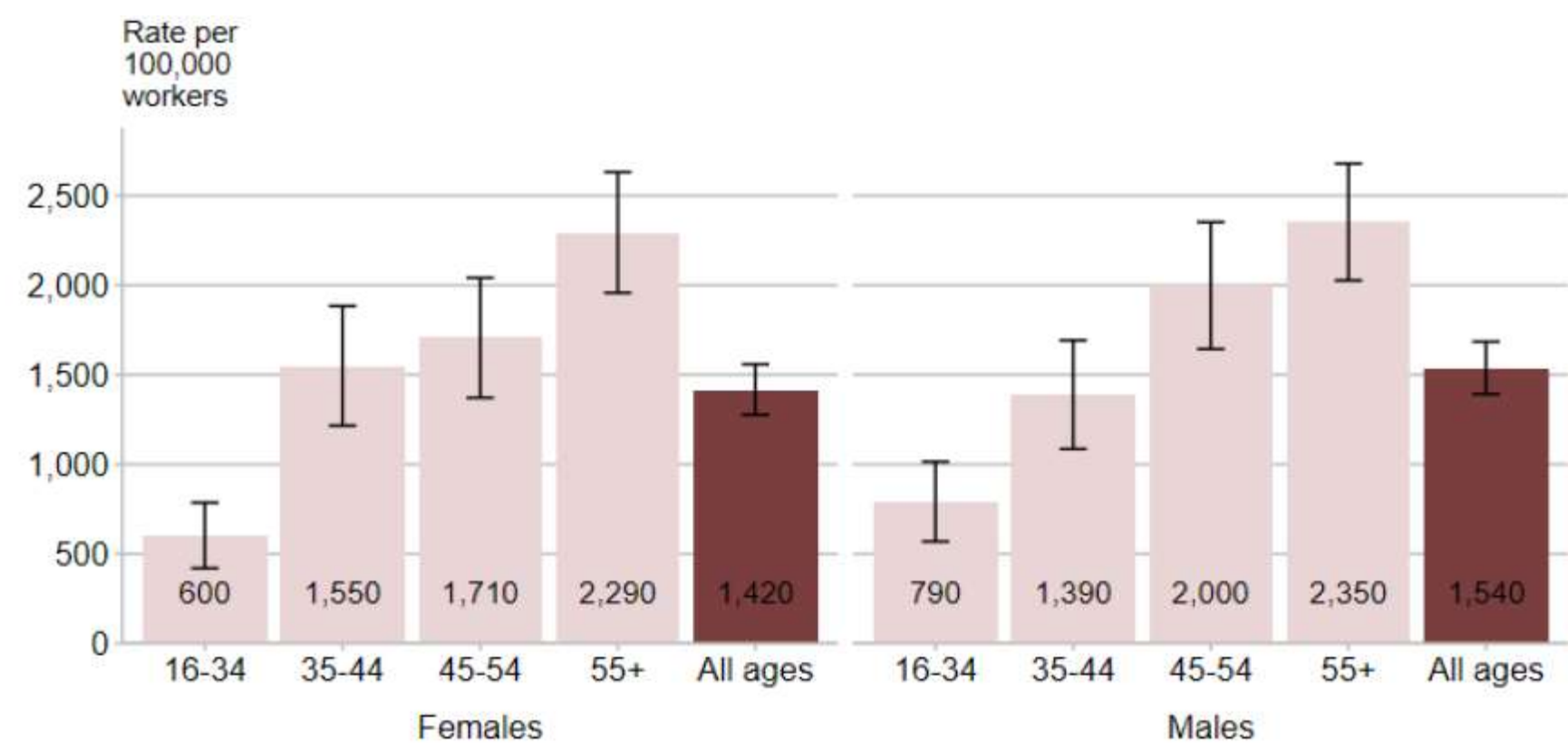
95% confidence intervals are shown on the chart	95%信頼区間はグラフに表示
Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24	出典：労働力調査（LFS）、2021/22～2023/24 年の平均推計値

(資料作成者注：上記の図中の「英語原文－日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Administrative and secretarial occupations	行政及び事務職
Associate professional and technical occupations	専門的及び技術的職業の補助者
Managers, directors and senior officials	管理者、上級管理者及び上級事務員
Sales and customer service occupations	販売及び顧客サービス職
Professional occupations	専門的職業
Caring, leisure and other service occupations	介護、レジャー及びその他のサービス職
Elementary occupations	初歩的な職業
Process, plant and machine operatives	プロセス、プラント及び機械操作者
Skilled trades occupations	熟練販売職
All occupations (current/ most recent job)	全ての職業（現在/最も最近の職業）
95% confidence intervals are shown on the chart	95%信頼区間をグラフに表示
Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24	資料出所：労働力調査（LFS）、推定年間平均 2021/22-2023/24

Work-related musculoskeletal disorders by age and gender	
作業関連筋骨格系障害、年齢及び性別	
The most recent data shows that females (1,420 per 100,000 workers) overall had no statistically significant difference compared to the all workers (1,480 per 100,000 workers) rate of work-related musculoskeletal disorders and males (1,540 per 100,000 workers) showed no statistically significant difference from the all workers rate.	最新のデータによると、女性（10 万人当たり 1,420 人）は全労働者（10 万人当たり 1,480 人）と比べて統計的に有意な差はなく、男性（10 万人当たり 1,540 人）は全労働者と比べて統計的に有意な差はなかった。
<p>Compared to all workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Males aged 16-34 - Females aged 16-34 <p>had significantly lower rates of work-related musculoskeletal disorders.</p> <p>By contrast: - Males aged 45-54 - Males aged 55+ - Females aged 55+ had significantly higher rates.</p>	<p>全労働者との比較：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 16～34 歳男性 - 16～34 歳の女性 <p>は作業関連筋骨格系障害の発生率が有意に低かった。</p> <p>対照的に、-45～54 歳の男性-55 歳以上の男性-55 歳以上の女性は有意に高い。</p>
Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24	資料出所：労働力調査（LFS）、推定年間平均 2021/22-2023/24

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by age and gender, per 100,000 workers: new and long-standing 労働者 10 万人当たりの年齢別及び性別の自己報告による作業関連筋骨格系障害の発生率：新規及び長期にわたるもの
--



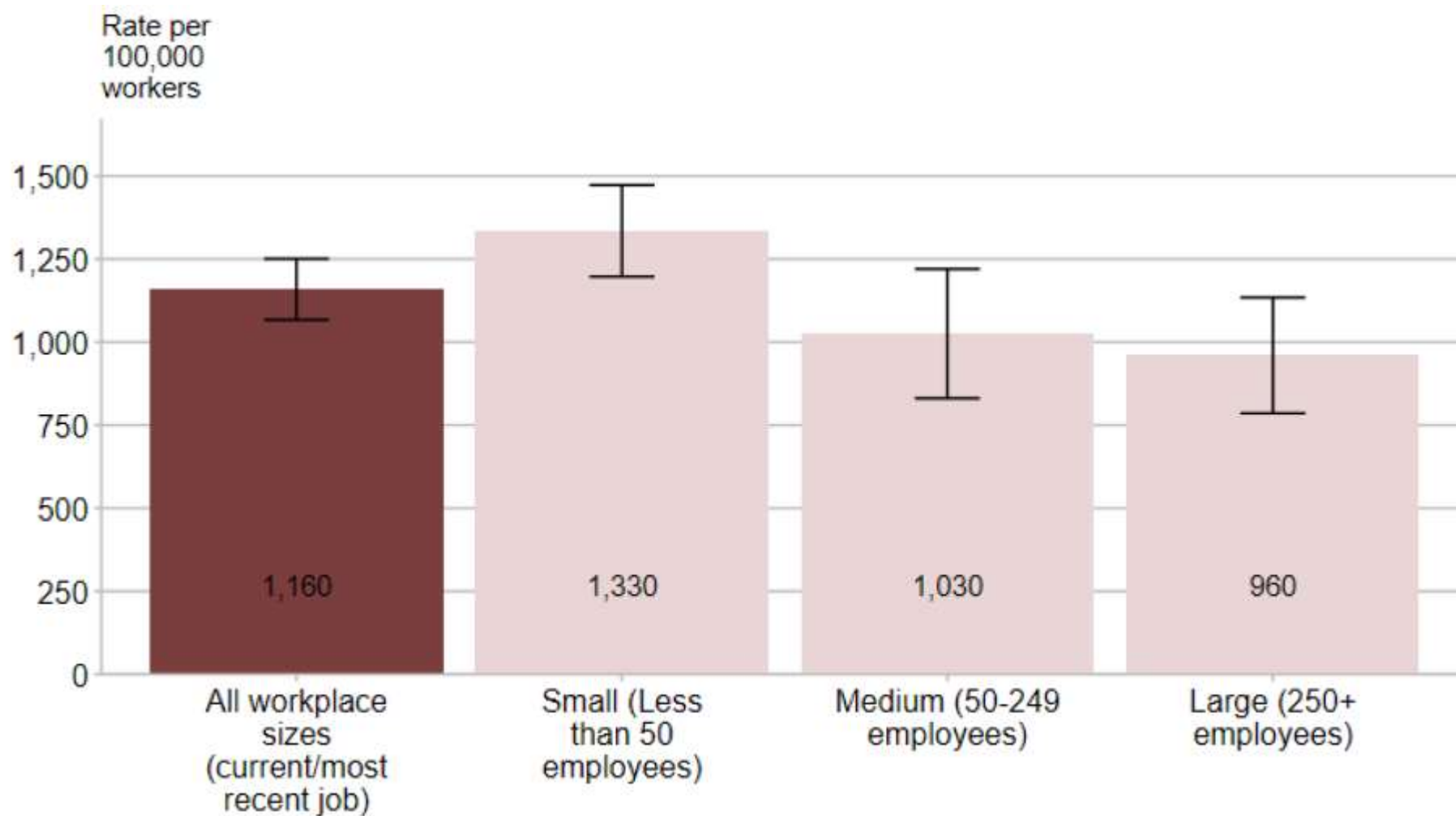
95% confidence intervals are shown on the chart	95%信頼区間はグラフに表示
Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24	資料出所：労働力調査（LFS）、推定年間平均 2021/22-2023/24

Females	女性
Males	男性

Work-related musculoskeletal disorders and workplace size	作業関連筋骨格系障害及び職場の規模
Compared with the rate of all workplace sizes, small workplaces had a statistically significantly higher rate of work-related musculoskeletal disorders. Medium enterprises showed no statistically significant difference, while large workplaces had a statistically significantly lower rate.	全事業場規模での発生率と比較すると、小規模事業場では作業関連筋骨格系障害の発生率が統計的に有意に高かった。中企業では統計的に有意な差は見られなかったが、大企業では統計的に有意に低かった。
<i>Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24</i>	<i>資料出所：労働力調査（LFS）、推定年間平均 2021/22-2023/24</i>

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by workplace size, per 100,000 workers: new and long-standing

労働者 10 万人当たりの事業場規模別自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率：新規及び長期にわたるもの

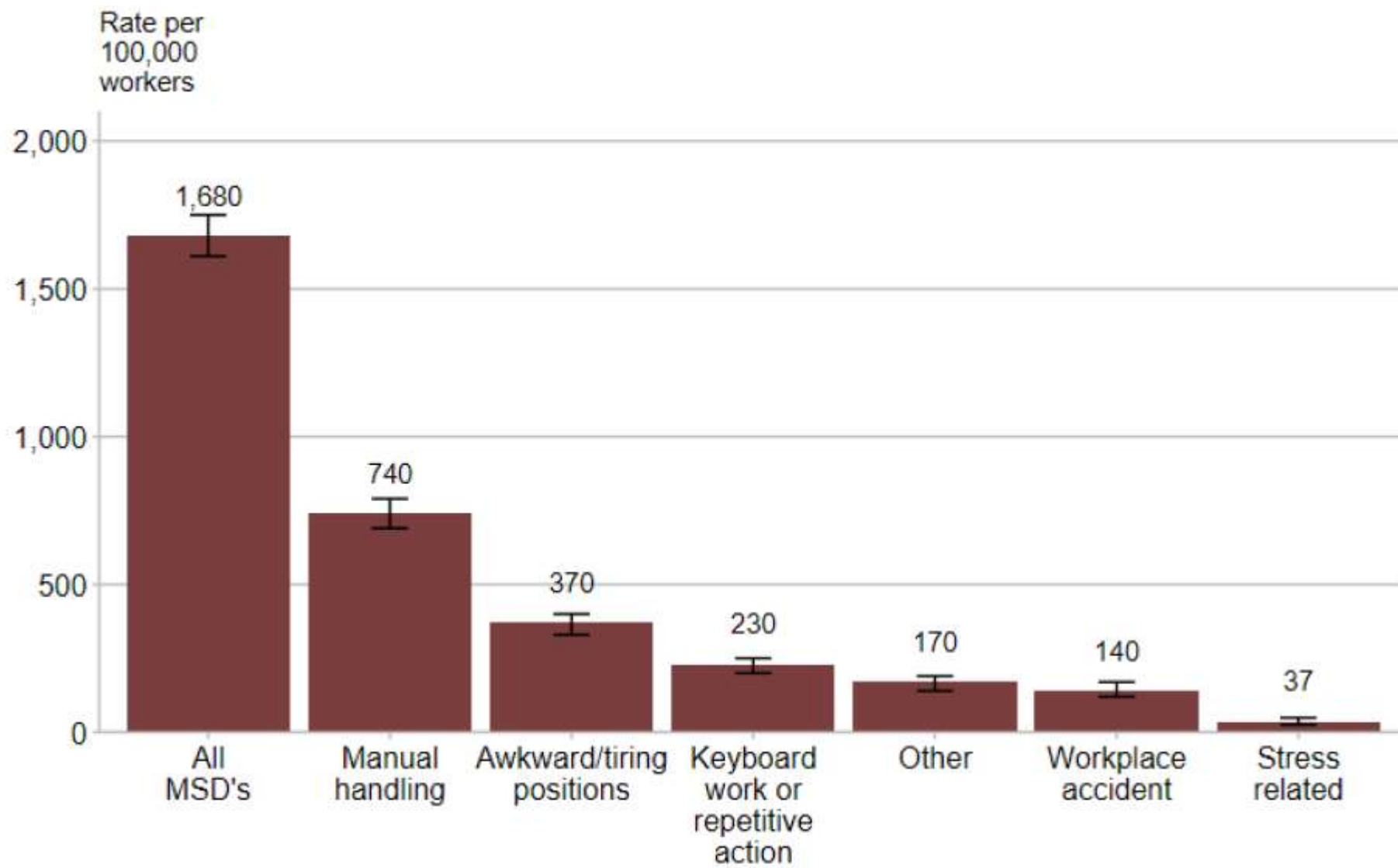


95% confidence intervals are shown on the chart	95%信頼区間はグラフに表示
Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24	資料出所：労働力調査（LFS）、推定年間平均 2021/22-2023/24

Work-related musculoskeletal disorders by cause
作業関連の筋骨格系障害、原因別

The main causes of work-related musculoskeletal disorders, according to self-reports from the Labour Force Survey, were manual handling, working in awkward or tiring positions and repetitive action/keyboard work.	労働力調査の自己申告によると、作業に関連した筋骨格系障害の主な原因は、手作業、ぎこちない姿勢や疲れる姿勢での作業及び反復動作／キーボード作業であった。
Other factors identified included workplace accidents and stress at work.	その他の要因としては、労働災害及び職場でのストレスが挙げられた。
Source: LFS, average estimate over 2009/10-2011/12	資料出所：労働力調査（LFS）、2009/10～2011/12 の平均推定値

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by how caused or made worse by work, per 100,000 workers: new and long-standing
自己報告による作業関連の筋骨格系障害の発生又は悪化の原因別割合（労働者 10 万人当たり）：新規及び長期にわたるもの

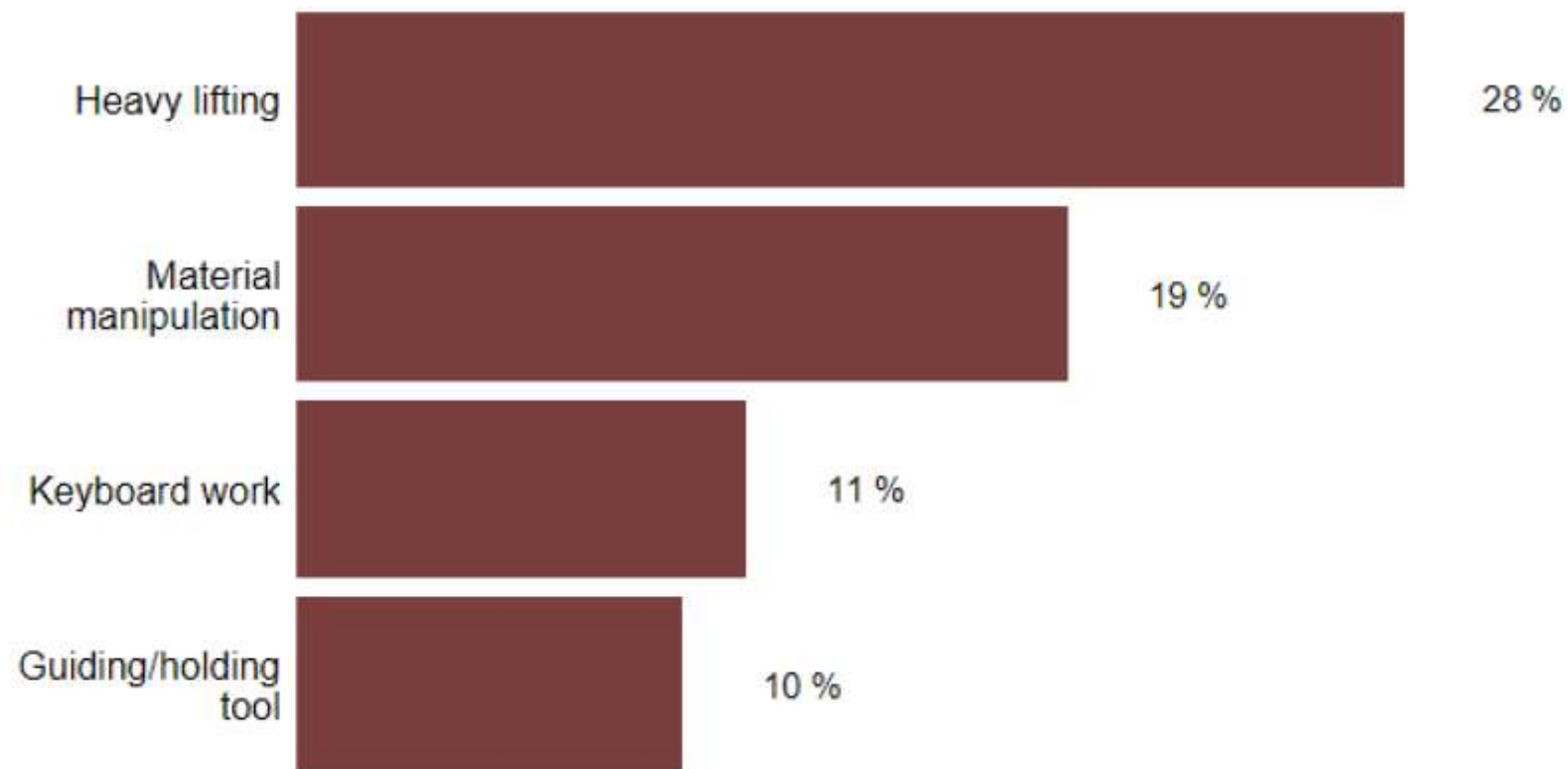


(資料作成者注：上記の図中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Rate per 100,000 workers	労働者 10 万人当たりの発生数
All MSD's	筋骨格系障害の全体
Manual handling	手で取り扱う作業
Awkward/tiring positions t p	ぎこちない姿勢又は疲れる姿勢での作業
Keyboard work or repetitive action	キーボード作業／反復動作
Other	その他
Workplace accident	労働災害
Stress related	関連するストレス
95% confidence intervals are shown on the chart	95%の信頼性のある期間は、図中に表示してあります。
Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23	出典 労働力調査 (LFS) 、 2009/10～2011/12 年の平均推計値

<p>The general practitioner's network (THOR-GP) identified work-related musculoskeletal disorder cases by the main task contributing to the condition. These medically assessed cases indicate a similar pattern to self-reported data from the Labour Force Survey, with heavy lifting as the predominant factor, and material manipulation and keyboard work significant factors also.</p>	<p>一般開業医のネットワーク（THOR-GP）は、作業に関連した筋骨格系障害の症例を、その症状の原因となった主な作業別に特定した。これらの医学的に評価された症例は、労働力調査の自己申告データと同様のパターンを示しており、重いものを持ち上げることが主な要因であり、材料操作やキーボード作業も重要な要因であった。</p>
<p><i>Source: THOR-GP, average estimate over 2013-2015</i></p>	<p><i>出典 : THOR-GP、2013～2015 年の平均推定値</i></p>

Percentage of work-related musculoskeletal disorders reported to THOR-GP according to main attributed task
THOR-GP に報告された作業関連の筋骨格系障害の割合%、主な起因作業別



Attributed tasks shown account for 5% or more of work-related musculoskeletal disorder cases.	業務に起因する筋骨格系障害の症例の 5%以上を占める業務が示されている。
<i>Source: THOR-GP, average estimate over 2013-2015</i>	出典 : THOR-GP、2013～2015 年の平均推定値
Annex 1: Sources and definitions	附属書 1 : 資料出所及び定義

	(資料作成者注：従来の記述とおりです。)
<p>The Labour Force Survey (LFS): The LFS is a national survey run by the Office for National Statistics of currently around 27,000 households each quarter. HSE commissions annual questions in the LFS to gain a view of self-reported work related illness and workplace injury based on individuals' perceptions. The analysis and interpretation of these data are the sole responsibility of HSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Self-reported work-related illness: People who have conditions which they think have been caused or made worse by their current or past work, as estimated from the LFS. Estimated total cases include long-standing as well as new cases. New cases consist of those who first became aware of their illness in the 12 months prior to the survey. <p>Reports of ill health by general practitioners (GPs) (THOR-GP): THOR-GP is a surveillance scheme in which general practitioners (GPs) are asked to report new cases of work-related ill health. It was initiated in June 2005. Participating GPs report anonymised information about newly diagnosed cases to the Centre for Occupational and Environmental Health (COEH), University of Manchester. HSE funding ended in 2016 so the last year of data available to HSE is 2015.</p> <p>Rate per 100,000: The number of annual workplace injuries or cases of work-related ill health per 100,000 employees or workers.</p> <p>95% confidence interval: The range of values within which we are 95% confident contains the true value, in the absence of bias. This reflects the potential error that results from surveying a sample rather than the entire population.</p>	<p>労働力調査 (LFS)：労働力調査 (LFS) は、国家統計局が四半期ごとに約 27,000 世帯を対象に実施している全国調査である。HSE は、個人の認識に基づいて、自己報告による作業関連関連疾病及び労働災害の状況を把握するため、LFS に毎年質問を依頼している。これらのデータの分析及び解釈は HSE の単独責任である。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 自己報告による作業関連の疾病：LFS から推定される、現在又は過去の業務が原因で発症又は悪化したと思われる状態にある者。推定される総症例数には、長期にわたる症例及び新規症例が含まれる。新規症例は、調査前の 12 ヶ月間に初めて病気を自覚した者である。 <p>一般開業医 (GP) による不健康の報告 (THOR-GP)：THOR-GP は、一般開業医 (GP) に作業に関連した新たな不健康事例の報告を求めるサーベイランス計画である。2005 年 6 月に開始された。</p> <p>参加一般開業医は、新たに診断された症例に関する匿名化された情報をマンチェスター大学産業環境保健センター (COEH) に報告する。HSE の資金援助は 2016 年に終了したため、HSE が入手可能なデータの最終年は 2015 年である。</p> <p>10 万人当たり発生率：被雇用者又は労働者 10 万人当たりの年間労災件数又は労災症例数。</p> <p>95%信頼区間：バイアスがない場合に、真の値が含まれていると 95%確信できる値の範囲。これは、母集団全体ではなくサンプルを調査した結果生じる潜在的な誤差を反映している。</p>

<p>Statistical significance: A difference between two sample estimates is described as ‘statistically significant’ if there is a less than 5% chance that it is due to sampling error alone.</p> <p>Note: Percentages presented on charts in this document use rounded data and so may not sum to 100% in all cases.</p> <p>For more information, see www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/sources.pdf</p> <p>The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government’s response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE and this should be considered when comparing across time periods. More details can be found in our reports on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics at www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm</p>	<p>統計的有意性： 2 つのサンプル推定値間の差が、サンプリングエラーのみによるものである可能性が 5%未満の場合、「統計的に有意」と表現される。</p> <p>注：本書のグラフに示されたパーセンテージは、四捨五入したデータを使用しているため、すべてのケースで合計が 100%になるとは限らない。</p> <p>詳細は www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/sources.pdf を参照。</p> <p>コロナウイルス（COVID-19）の大流行及び政府の対応は、HSE が発表した安全衛生統計の最近の傾向に影響を与えており、期間をまたいで比較する場合にはこのことを考慮する必要がある。詳細は、コロナウイルスの大流行が安全衛生統計に与えた影響に関する報告書 www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm を参照されたい。</p>
--	--

Annex 2: Links to detailed tables	附属書 2：詳細表へのリンク
<p>The data in this report can be found in the following tables:</p> <p>LFS tables</p> <p>Type of illness: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsilltyp.xlsx</p> <p>Age and gender: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillage.xlsx</p> <p>Industry: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillind.xlsx</p> <p>Occupation: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillocc.xlsx</p> <p>Workplace size: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillsiz.xlsx</p> <p>How caused or made worse by work:</p> <p>https://webarchive.nationalarchives.gov.uk/ukgwa/20240605060625/http://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillhow.xls</p> <p>THOR-GP tables</p>	<p>本レポートのデータは以下の表で確認できます：</p> <p>LFS（労働力調査）の表</p> <p>疾病の種類：www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsilltyp.xlsx</p> <p>年齢及び性別：www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillage.xlsx</p> <p>産業：www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillind.xlsx</p> <p>職業：www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillocc.xlsx</p> <p>職場の規模：www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillsiz.xlsx</p> <p>作業によって引き起こされた、又は悪化した原因： https://webarchive.nationalarchives.gov.uk/ukgwa/20240605060625/https://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillhow.xlsx</p> <p>THOR-GP（一般開業医を対象とした健康及び職業研究ネットワーク）の表</p>

<p>MSDs by task /movement:</p> <p>https://webarchive.nationalarchives.gov.uk/ukgwa/20240605060625/https://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thor_p11.xlsx</p> <p>More data tables can be found at:</p> <p>www.hse.gov.uk/Statistics/tables/index.htm</p>	<p>MSDs（筋骨格系障害）業務/動作別：</p> <p>https://webarchive.nationalarchives.gov.uk/ukgwa/20240605060625/https://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thor_p11.xlsx</p> <p>その他のデータ表は以下を参照のこと：</p> <p>www.hse.gov.uk/Statistics/tables/index.htm</p>
--	---

Accredited Official Statistics	
認定公的統計	
<p>This publication is part of HSE’s suite of Accredited Official Statistics.</p> <p>HSE’s official statistics practice is regulated by the Office for Statistics Regulation (OSR). Accredited Official Statistics are a subset of official statistics that have been independently reviewed by the OSR and confirmed to comply with the standards of trustworthiness, quality and value in the Code of Practice for Statistics. Accredited official statistics were previously called National Statistics (and still referenced as such in Statistics and Registration Service Act 2007).</p> <p>See uksa.statisticsauthority.gov.uk/about-the-authority/uk-statistical-system/types-of-official-statistics/ for more details on the types of official statistics.</p> <p>From 7 June 2024 the Accredited Official Statistics badge has replaced the previous National Statistics badge.</p> <p>These statistics were last reviewed by OSR in 2013. It is Health and Safety Executive’s responsibility to maintain compliance with the standards expected. If we become concerned about whether these statistics are still meeting the appropriate standards, we will discuss any concerns with the OSR promptly. Accredited Official Statistics status can be removed at any point when the highest standards are not maintained, and reinstated when standards are restored. Details of OSR reviews undertaken on these statistics,</p>	<p>本書は、HSE の一連の認定公式統計の一部である。</p> <p>HSE の公式統計業務は、統計規制局（OSR）により規制されている。認定公式統計は、OSR が独自に審査し、統計実施基準における信頼性、品質及び価値の基準に適合していることを確認した公式統計の一部である。認定された公的統計は、以前は国家統計と呼ばれていた（統計登録サービス法 2007 では現在も国家統計として参照されている）。公的統計の種類の詳細については、uksa.statisticsauthority.gov.uk/about-the-authority/uk-statistical-system/types-of-official-statistics/を参照のこと。</p> <p>2024 年 6 月 7 日より、従来の国家統計バッジに代わり、認定公式統計バッジが使用される。</p> <p>これらの統計は 2013 年に OSR によって最後に見直された。期待される基準への準拠を維持するのは安全衛生庁の責任です。これらの統計が現在も適切な基準を満たしているかどうかについて懸念が生じた場合は、速やかに OSR と協議します。最高水準が維持されていない場合、認定された公的統計の地位はいつでも剥奪することができ、水準が回復した時点で復活させることができる。</p> <p>これらの統計について実施された OSR のレビューの詳細、品質の改善並びこれ</p>

<p>quality improvements, and other information noting revisions, interpretation, user consultation and use of these statistics is available from www.hse.gov.uk/statistics/about.htm.</p> <p>You are welcome to contact us directly with any comments about how we meet these standards. Alternatively, you can contact OSR by emailing regulation@statistics.gov.uk or via the OSR website.</p> <p>An account of how the figures are used for statistical purposes can be found at www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm.</p> <p>For information regarding the quality guidelines used for statistics within HSE see www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm.</p> <p>A revisions policy and log can be seen at www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/</p> <p>Additional data tables can be found at www.hse.gov.uk/statistics/tables/ .</p> <p>Lead Statistician: Megan Gorton</p> <p>Feedback on the content, relevance, accessibility and timeliness of these statistics and any non-media enquiries should be directed to:</p> <p>Email: statsfeedback@hse.gov.uk</p>	<p>らの統計の改訂、解釈、利用者相談及び利用に関するその他の情報は、www.hse.gov.uk/statistics/about.htm を参照のこと。</p> <p>OSR がこれらの基準をどのように満たしているかについてのご意見は、直接 OSR までお寄せください。又は、E メール (regulation@statistics.gov.uk) 若しくは OSR の OSR のウェブサイトからご連絡ください。</p> <p>統計目的での数値の使用方法については、www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm</p> <p>HSE における統計の品質ガイドラインについては、www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm を参照のこと。</p> <p>改訂の方針及びログは www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/ で見ることができる。</p> <p>その他のデータ表は www.hse.gov.uk/statistics/tables/ にある。</p> <p>主席統計官 メーガン ゴートン</p> <p>本統計の内容、妥当性、アクセシビリティ、適時性に関するフィードバック及びメディア以外のお問い合わせは下記までお願いいたします：</p> <p>電子メール：statsfeedback@hse.gov.uk</p>
---	--

<p>Journalists/media enquiries only: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>	<p>ジャーナリスト／メディアからのお問い合わせのみ： www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>
 <p>The logo is circular with a dark blue background. It features a white bar chart with three bars of increasing height, and a green checkmark is superimposed on the rightmost bar. The words "OFFICIAL" and "STATISTICS" are written in white, curved text along the top and bottom of the circle respectively. Below the circle, the word "Accredited" is written in black text inside a white rounded rectangle.</p>	<p>認定公式統計バッジ</p>